

中原大學

10 2019  
月號

vol. 31

# 服務學習 雙月刊



「不塑之客」——點燃新住民二代未來的希望之燈

服務學習種籽團在這個夏天和台灣新住民萌芽協會合作，以環保為名，結合新住民二代及青年志工的服務之旅，展開了為期四天的「不塑之客」環保營，他們在玩樂中一同製造了生活的美好回憶。

望見書間——東南亞獨立書店

望見書間以「分享」、「相互理解」與「多元美學」三個理念打造出一個友善新住民與移工的藝文空間。藉由這個空間，東南亞的朋友與臺灣人交流學習，一同在這片土地上創造新的火花。

提到「服務學習」四個字，你會想到什麼呢？記者團認為，「服務學習」，不局限於任何領域，無所謂你來自哪裡，無所謂你有能力做什麼。服務學習的關鍵是一顆願意「服務」和「學習」的心，在服務中學習，並且將從服務中所學到的，應用在下一次的服務中。

每一個「我們」，用可以提供的小小力量去服務這個世界的某一兩個角落，或許是為他們寫一篇專題報導，或許是一次淨灘，或許是一次偏鄉關懷。

改變，就以一種靜默的力量開始了。

記者團也開始了我們的改變。自本期開始，我們改用電子刊物的型式來與大家交流與分享有關於服務學習的大小事。希望大家能與我們一同關心，並用行動做出「改變」。

服務學習中心記者團 敬上

# 影像保留農村風貌的紀錄者

## --農村行銷志工團

校園記者/葉育恩

今(108)年5月招募成立的「農村行銷志工團」，由一群想親身探索鄉村的青年志工組成，藉由走訪農村感受當地人文風貌，把所見用照片及影像記錄並行銷出去，讓更多人認識農村的美好。



▲義民節演出酬神的平安戲—八仙故事



▲田寮村村民於義民節當天虔誠地祭拜義民爺

### 田寮村，影像記錄農村的首站

「田寮村」成為農村行銷志工團首要的服務對象，是透過工業系邱添丁老師的牽線。邱老師因經濟學這門課程與田寮村結緣，歷年帶領學生們至當地執行服務學習活動。但由於課程中學生能做的服務有限，邱老師便向農村團提出當地行銷之需求，希望透過來自各系組成的農村行銷志工團使用影像記錄當地，將位處於新竹縣山區的田寮村中，最樸實的農村景色及人文特色，讓更多人發現與認識。

### 客家村的特色節慶—義民節

農村行銷志工團於8月20日參加田寮村特色的客家節慶—義民節，深入瞭解當地的客家文化。據當地村民口述，「義民」指的是客家人組成的義勇軍，在康熙乾隆時代為了捍衛家土，起身反抗盜匪。為了紀念義民壯烈犧牲，而在每年的農曆7月20日舉辦義民節。因此，義民廟對客家人來說不僅是一座廟，更是凝聚客家人的精神表徵。田寮村義民節舉辦的活動包含普渡、拜天公、酬神平安戲及神豬比賽等。其中的神豬比賽，是村民們最期待的活動，參與神豬比賽的飼者，會在3到4年間將豬隻養得肥嫩，期望豬隻能拔得頭籌並以酬謝神的保佑。在酬神結束後肉品也會分送給家家戶戶食用，透過節慶，總能將村民聚集在一塊，聯絡村民彼此間的情感。





▲田寮村村民葉叔叔生動且熱情地向青年志工介紹村中的歷史

### 「一鄰一伯公」的村落信仰寄託

在田寮村有一獨有的特色，這個村莊共有13個鄰，每一個鄰中都有一尊伯公(土地公)。而因各鄰里的伯公均有不同的形體代表，故有伯公樹、田頭伯公、山頭伯公、柑園伯公等的尊稱。對田寮村村民來說，每尊伯公都庇佑著村裡農作物豐饒及家戶的平安，是相當重要的信仰中心。農村行銷志工團跟著村民搭車到訪各鄰里的伯公，蒐集繪製導覽地圖的資料。像是用地圖標示13尊伯公的位置以及記錄各尊伯公的特色，志工們期望藉由導覽地圖的建置，能協助田寮村社區發展協會介紹當地特色，並讓田寮村後代子孫瞭解其獨有文化。

### 村民熱愛土地的心，感染青年志工的初心

兩次到訪田寮村的農村行銷志工團，對於這個客家村莊次次都有不同的體會。看見當地村民真摯用心地講述村中歷史、導覽村落，這份對於家鄉土地的情感，深深打動至當地服務的青年志工。商設系三年級的李慧穎同學說道：「服務中最讓我欽佩的是村民對土地的熱情與他們不吝嗇的分享。能感受村民們是將自己的歲月與回憶都深埋在這片土地裡。」每回聽到村民們的分享，志工們的心中都會盪起漣漪，成為了青年志工服務當地的動力與使命，驅使著他們大步向前邁進。

▼ 農村行銷志工團隊合照



▲ 樹伯公廟





# 「不塑之客」 ——點燃新住民二代未來的希望之燈

校園記者 / 王郁薰

▲ 志工和孩子們在營期第二天到訪青年體驗園區。希望透過體驗教育，讓孩子培養問題解決、創意思考、團隊合作、溝通表達及肯定自我等能力

今年暑假，為了讓「新二代」孩子們認識環境與地球，並更加地珍視我們所賴以為生的土地，服務學習種籽團再次和台灣新住民萌芽協會合作，展開了為期四天的「不塑之客」環保營。過程中，不只讓孩子們受到有別於課內學習更活潑、生動的環境教育，參與這項服務的青年志工們，更從中學習到許多出乎意料及寶貴的人生經驗。

「營隊」——不只是玩樂，而是一場以團隊合作為名的服務

正式開始籌劃營隊前，種籽團心目中所認為的營隊，就只是讓大家玩得開心、賓主盡歡的一場活動。到真正籌畫時，重重困難和許多待解的問題卻一一浮現。擔任總籌的鐘紫柔同學提及，在一次次的籌辦會議中，由於彼此對心目中營隊的差異，和夥伴們總是不斷地在衝突和協調間輾轉。雖然過程曲折，但也因此讓紫柔發現「提出想法交流」和營造「互助的團隊」在籌辦活動過程中的重要性。而團隊成員們也在經歷過無數次的磨合後，變得更能站在平等的角度交流，增加對彼此的信任及互助。





教育始於以身作則與用心相待

▲營隊期間，將環保課程融入小遊戲，使孩子們將環保理念內化成良好的觀念。

當問及紫柔，和孩子們的互動過程中，最大的收穫是什麼？紫柔答道，她親身體會作為營隊的隊輔，一舉一動皆會是小朋友效法的目標。紫柔更舉例說明：「因為營隊是以『環境意識』為核心，因此隊輔們為了以身作則，在吃飯時都會盡量把飯吃完，從中教育孩子們『惜食』的觀念。」。

紫柔也觀察到，新住民萌芽協會的孩子們對於志工哥哥姊姊們，許多都是抱持著「既期待又怕受傷害」的心態。孩子們因為過去的經驗，從一開始參與營隊時便知道，這些大哥哥大姊姊們在四天的營期過後便會離開他們，因此他們不太願意和志工們敞開心房。種籽團志工們雖然無法改變這樣的狀況，但他們更願意把握有限的時間和孩子們互動。到了營隊最後一天，志工們請孩子們填寫回饋單，收到孩子真誠的回饋後，更讓志工們體悟：「原來教育與陪伴不在乎時間的長短，而是在於這當下的用心。」。



▲隊輔志工們維護安全，讓孩子們勇敢接受挑戰

▼活動第三天，種籽團青年志工與孩子們合影

一場以環保為名，結合新住民二代及青年志工的服務之旅，串連起許多需要關懷的人們。這些新住民二代孩子們，因為父母輩的生長背景與臺灣文化有所差異，間接造成他們在學校學習上的不適應。但在語言文化的隔閡之外，其實這些孩子們的學習能力與一般學童並無二致。若能讓新住民孩子們將自身母語與華語文化相融，甚至能成為跨國、跨文化的多語人才。熱血的大學生們以「志願服務」之名，讓這群孩子從小就培養寬廣的胸襟與社會關懷能力，向孩子們散播希望的種籽，靜待發芽、茁壯，為他們廣闊的未來藍圖勾勒出美好的雛型。





▲ 望見書間平時舉辦的語言教學課程

# 異起 望見書間

校園記者 / 蔡念璇

望見書間成立於2015年，隨著東南亞議題起飛，創辦人林周熙先生以「分享」、「相互理解」與「多元美學」三個理念打造出友善新住民與移工的藝文空間，希望用這樣的空間幫助東南亞與臺灣朋友能彼此交流。

## 打造與異國交流的藝文空間

望見書間是一間分享式書店，與一般書店不同的是，他們除販賣書籍外，更開放民眾免費借閱。不僅如此，望見書間平時還會開設學習東南亞國家語言的課程，以及增進臺灣朋友瞭解東南亞文化的系列活動。像是「望見講座」、「望見文化廚房」等活動，就是透過講座與美食的文化體驗，讓東南亞與臺灣朋友互動交流，進而瞭解與接受彼此文化差異。

近期，望見書間更與桃園市新住民文化會館合作舉辦「挺新的市集」，希望藉由市集活動，從食衣住行育樂的不同生活主題中，讓民眾體驗並瞭解東南亞國家的文化特色，也能夠讓更多人知道新住民文化會館提供的服務。

▼ 望見文化廚房的活動，教大家製作異國美食





▲ 多young桃園-青年創想成果發表與產業交流會的大合照

### 與青年的結合，打破封閉的思維

望見書間持續與在地青年合作，今年度獲得桃園市青年事務局的支持，舉辦「多young桃園」系列活動，於9月22日舉辦青年創想成果發表與產業交流會，讓國高中生站上舞台分享他們的創想及觀點。此活動由學生親自到桃園火車站附近採訪與東南亞相關的店家，並針對他們所觀察到的問題做一個解決方案的發想。其中，有一組武陵高中的學生就發現，新住民很喜歡看電影，但由於語言的隔閡，在臺灣很難找得到他們看得懂的电影。因此，這組學生就提出，可以做出一個專門給新住民看電影的APP，提供新住民有興趣的東南亞電影讓他們自由選擇。這活動不只讓青年更加認識東南亞新住民，還讓青年有機會站在新住民的角度思考問題。



▲ 青年創想成果發表，桃園在地的國高中生發表過程

### 精進理念，打造美好歸屬

望見書間的專案管理人許鐘尹表示，在營運望見書間的這幾年，除了有遇到營運上的困難外，剛創辦時與新住民朋友建立信任感也花了不少時間。不過，經過長時間的培養及新住民的回饋與幫助，望見書間與新住民、移工逐漸建立起深厚的情感，活動也越辦越理想，漸漸地已能將望見書間的理念完整實現。展望未來，望見書間希望能打破臺灣人對新住民的刻板印象，並帶動更多青年一同參與東南亞交流活動，看見「分享」與「理解」的美好存在於每個人心中。



▲ 望見書間專案管理人——許鐘尹小姐







▲ 道德月刊夏令營學員踴躍參與活動

## 勢單力薄卻詮釋著服務的能量 ——優良品格推展團

校園記者 / 張順、葉乃濤

校園記者來到優良品格推展團（以下簡稱優格團）社團辦公室時，隔壁的慈暉社正積極地討論著某個活動議程，好不熱鬧。慈暉社與優格團共用一間社團辦公室，但優格團僅佔據其中一個小小的角落，桌上更雜亂地堆放著各種資料和文具。由一位團長組成的優格團，和一旁擁有龐大社員的慈暉社比起來，難免顯得有些勢單力薄。

▼ 優良品格推展團團長吳品儒



### 對服務性社團的定義

問及當年加入優格團的原因，團長吳品儒戲說是為了社團福利進來的。剛上大學沒多久的吳品儒，一定沒有想到當時那個稚嫩的自己會一路陪著社團走到現在。團長吳品儒眼中的「社團」，是「一群人」因為「同一個初衷和目標」聚集在一起的地方。而優格團服務的關鍵字，是品格教育，是人與人的連結。辦品格教育，聽起來抽象且遙遠，對於社團來說，更是承受了十分大的挑戰。幾年的時光，優格團推動許多服務性活動，像是定期去關懷中重度身心障礙的青少年和成人、服務偏鄉小學與舉辦淨灘活動。今年更與張榮發基金會合作，為兒童舉辦「道德實驗室」營隊活動。隨著服務活動的舉辦次數增多，這個「勢單力薄」的社團，也逐漸成長起來，變成一股獨特的力量。





▲ 道德月刊夏令營中志工進行道德劇場表演



▲ 道德月刊夏令營全體志工與學員合照

## 社團巔峰時刻

一個人的社團也有所謂的巔峰嗎？團長吳品儒謙卑但帶著一些自豪地說：「今年暑假與張榮發基金會合作的『道德月刊夏令營』，我們用『道德實驗室』來包裝，為小朋友舉辦品格教育活動。這就是我們的巔峰時刻。」。

這個活動是由張榮發基金會主動找團長吳品儒合作，邀請社團共同舉辦的。由於是初次與這麼大的機構合作，又面臨人手短缺及經驗缺乏等困難，但團長透過招募外校志工、撰寫企畫書的過程中，一步步地摸索前進。團長吳品儒回憶道：「我們沒有舉辦這種活動的經驗，對我們來說每一步都是嘗試，也只能在過程中不斷突破自我和累積經驗。」。

## 在不同地方延續服務力量和感動

對社團的責任，支持著團長吳品儒經營著這「一個人」的社團。雖然面臨團員陸陸續續畢業或離開，但在優格團活動中得到的感動、成就感和服務熱情，卻都成為了彼此心中最棒的禮物。對於社團來說，是這份服務力量從這裡傳遞到了大家的心裡，一切的出發點都是一服務。

儘管即將畢業卸任，團長吳品儒依然用自己的力量，撐著這小小的社團。他自身對社團的責任感、他的堅持和謙卑，正默默詮釋著這個社團的關鍵字：「品格」。並讓這兩個字在不起眼的角落裡，持續散發著力量。

▼ 優格團志工與張榮發基金會成員合照





服務學習中心  
種籽團FB

## 中原大學服務學習中心種籽團

服務學習中心種籽團是一群關心新住民與環保議題的青年志工，他們與台灣新住民萌芽協會合作，透過課業輔導，協助新住民二代更快適應臺灣的課業與文化。他們也透過淨灘、淨溪等活動，關注在地環保議題，帶領大家起身付出行動！

加入服務學習中心種籽團粉絲專頁追蹤最新消息：  
<https://reurl.cc/Napqdp>



東南亞藝文圖書  
-藝文圖書FB

## 望見書間

「望見書間」是一間藝文書店，在他們的品牌概念下創造了一個友善移民工的多重價值藝文空間，提供「分享式書店服務」、「社群媒體近用服務」和「個人出版服務」等。

想要瞭解東南亞文化的初心者，熟稔藝文活動的冒險家，擁有四面八方神秘技能的大神，都歡迎來望見書間一起聊一聊、玩一玩！也歡迎一起來望見書間做志工喔！

加入望見書間粉絲專頁追蹤最新消息：  
<https://is.gd/jEFHtX>



中原大學優良品格  
推展團FB

## 中原大學優良品格推展團

優良品格推展團是一個致力於推展品德教育的社團，他們重視品格的培育，也持續服務身障青年和成人，用他們看似薄弱的力量向外界傳遞著光與熱。目前優良品格推展團勢力單薄，非常期待對品格教育與服務學習有熱心的你加入喔！

加入優良品格推展團粉絲專頁追蹤最新消息：  
<https://is.gd/u7Mgle>



# 服務學習雙月刊

發行人：張光正

總編輯：陳冠宇

執編：李俊耀

編輯群：鄧榮樺、盧永富、范昱如、葉岱宜、游婷雯

校園記者：葉育恩、王郁薰、張順、蔡念璇、葉乃溱、方慧婷

設計：張蕙謙



服務學習中心官網



服務學習粉絲團

中原大學

Chung Yuan Christian University



教育部高教深耕計畫補助